

Business Finance Key Facts Statement

بيان الحقائق الأساسية لتمويل الأعمال

KEY FACTS STATEMENT - (Business Finance) by Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, licensed and regulated by the Central Bank of the UAE.

THIS IS NOT AN OFFER. This Key Facts Statement is provided to help you to compare this Product for Business Banking of other banks. **This Key Facts Statement is not a financing offer and will expire in 15 days from the Produced Date**

بيان الحقائق الأساسية - (تمويل الأعمال) بنك دبي الإسلامي شركة مساهمة عامة (ش.م.ع.)، وهو بنك مرخص وخاضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

لا يعد هذا البيان عرضاً. يُقدم بيان الحقائق الأساسية المائل لمساعدتك على مقارنة هذا المنتج مع الخدمات المصرفية التجارية الأخرى التي تقدمها البنوك الأخرى. **لا يُعد بيان الحقائق الأساسية المائل عرضاً التمويل وتنتهي صلاحيته خلال 15 يوماً من تاريخ الإصدار.**

Definition:

"You", "your", "Consumer" or "Customer" means the customer. "We", "our" and "us" refers to Dubai Islamic Bank PJSC or DIB or the Bank and/or its successors and assigns or to any "Affiliate" if any services are being provided by an Affiliate under the general terms and conditions for accounts and Islamic Banking services of DIB (where applicable).

التعريفات:

تشير الكلمات "أنت" أو "الخاص بك" أو "مستهلك" أو "متعامل" إلى (ويقصد بها) "المتعامل". وتشير الكلمات "نحن" و "خاصتنا" و "لنا" إلى "بنك دبي الإسلامي ش.م.ع." أو إلى "بنك دبي الإسلامي" أو "البنك" و "أو" من يخلفه والمتنازل لهم" أو إلى أي "شركة تابعة له" في حال تم تقديم أي خدمات من قبل أحد الشركاء التابعين لبنك دبي الإسلامي بموجب الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الإسلامية لبنك دبي الإسلامي (حسب مقتضى الحال)

Product Description

Business Finance is designed to offer term finance to cater to business needs. It is a non used defined finance which businesses can deploy any way they seem fit. On successful application, the customer will be financed through NBC Sukuk which is based on deferred sale structure as illustrated below.

The proceeds of Sukuk redemption (if opted by the Customer) shall be credited to the customer's account by the NBC where the Customer can utilize the same and pay the deferred sale fixed monthly instalments over an agreed period.

Maximum Finance Amount of AED 2.0 Million

Maximum Tenure 6-36 months

وصف المنتج

تمويل تجاري يهدف إلى تقديم تمويل أجل لتلبية الاحتياجات التجارية. وهو تمويل غير مُحدد الاستخدام يمكن للشركات استخدامه بأي طريقة يرونها مناسبة. عند الموافقة على طلب التمويل، يتم تمويل المتعامل من خلال صكوك شركة الصكوك الوطنية (NBC) التي ضمنت استناداً إلى هيكله البيوع الأجل كما هو موضح أدناه. يتم ايداع العائدات المتحصلة من استرداد قيمة الصكوك (إذا اختار المتعامل ذلك) في حساب المتعامل من قبل (NBC) حيث يُمكن للمتعامل استخدامها ودفع أقساط البيوع الأجل الشهرية الثابتة خلال مدة مُتفق عليها.

يبلغ الحد الأقصى لهذا التمويل 2.0 مليون درهم إماراتي يتراوح الحد الأقصى للمدة ما بين 6 أشهر إلى 36 شهراً

Sharia Structure :

This product is based on deferred sale where DIB purchases Sukuk from National Bond Corporation (NBC) against cash payment in order to sell the relevant number of the NBC Sukuk (which have underlying Sharia compliant assets based on Mudaraba contract) to the Customer

يعتمد هذا المنتج على البيوع الأجل حيث يقوم بنك دبي الإسلامي بشراء صكوك من "شركة الصكوك الوطنية (NBC)" بموجب الدفع النقدي من أجل بيوع الصكوك المعنية من شركة الصكوك الوطنية (التي تتمتع بأصول أساسية متوافقة مع الشريعة لأنها تستند إلى عقد المضاربة) إلى المتعامل.

After DIB gets ownership and constructive possession of these Sukuk and they are registered in DIB's name in the NBC records, DIB shall sell the Sukuk to the customer by way of Deferred Murabaha Sale (at an agreed sale price) to be paid by the customer as per an agreed schedule in deferred instalment.

يقوم بنك دبي الإسلامي، بعد حصوله على ملكية هذه الصكوك وحيازتها بشكل قانوني وتسجيلها باسم بنك دبي الإسلامي في سجلات "شركة الصكوك الوطنية" ببيعها إلى المتعامل عن طريق بيع المرابحة الآجلة (بثمن البيوع المتفق عليه) على أن يتم السداد من قبل المتعامل على شكل أقساط آجلة وفقاً لجدول زمني متفق عليه.

After purchasing the Relevant NBC Sukuk from DIB and transfer of their title to the Customer's name in the NBC records, the Customer has an option to hold the Relevant NBC Sukuk and benefit from the NBC Mudaraba pool (Mudaraba profits), draw (if any), or redeem them entirely or partly.

NBC will send an SMS to the Customer offering to redeem the Relevant NBC Sukuk from the customer.

If the customer accepts the offer (by not responding to the SMS which is a tacit acceptance), NBC will redeem the requested Relevant NBC Sukuk, and transfer the redemption proceeds to the Customer's account.

بعد شراء صكوك "شركة الصكوك الوطنية" المعنية من بنك دبي الإسلامي وتحويل ملكيتها إلى اسم المتعامل في سجلات NBC، يحق للمتعامل الخيار بالاحتفاظ بصكوك NBC المعنية والاستفادة من وعاء المضاربة لشركة الصكوك الوطنية (أرباح المضاربة)، أو السحب (إن وجد)، أو تسيلها كلياً أو جزئياً.

تقوم شركة الصكوك الوطنية (NBC) بإرسال رسالة نصية قصيرة إلى المتعامل تعرض فيه استرداد صكوك NBC ذات الصلة من المتعامل.

إذا وافق المتعامل على العرض (من خلال عدم الرد على الرسائل القصيرة (التي تعتبر قبولاً ضمنياً)، فستقوم NBC باسترداد صكوك NBC ذات الصلة المطلوبة وتحويل عائدات الاسترداد إلى حساب المتعامل.

معدل الربح: Profit Rate:

Profit amount will be calculated based on the agreed profit rate at the time of deferred sale and there will be no change in profit amount once sale is concluded.

تُحتسب قيمة الربح وفق معدل الربح المتفق عليه في وقت البيع الأجل ولن يكون هناك أي تغيير في قيمة الربح بعد إتمام البيع.

وثائق التمويل: Finance Documentation:

The finance documentation shall include:
Deferred Sale Agreement (between bank as seller and you as purchaser)

تتضمن وثائق التمويل:
اتفاقية بيع أجل (بين البنك بصفته البائع وبينك بصفتك المشتري)

جميع فترات الأعمال: For all lengths of business:

- For Tenure up to 6 months, profit rate applied is 16.5% p.a. for New to bank and 15% for existing customers.
- For Tenure from 7 to 12 months, profit rate applied is 17.5% p.a. for New to bank and 16% for existing customers.
- For Tenure from 13 to 18 months, profit rate applied is 19.5% p.a. for New to bank and 18% for existing customers.
- For Tenure from 19 to 36 months, profit rate applied is 22% p.a. for New to bank and 20% for existing customers.

- للفترة التي تصل إلى 6 أشهر، معدل الربح المطبق هو 16.5% سنوياً بالنسبة للمتعاملين الجدد في البنوك و 15% للمتعاملين الحاليين.
- للفترات التي تصل من 7 إلى 12 شهراً، معدل الربح المطبق هو 17.5% سنوياً بالنسبة للمتعاملين الجدد في البنوك و 16% للمتعاملين الحاليين.
- للفترات التي تصل من 13 إلى 18 شهراً، معدل الربح المطبق هو 19.5% سنوياً بالنسبة للمتعاملين الجدد في البنوك و 18% للمتعاملين الحاليين.
- للفترات التي تصل من 19 إلى 36 شهراً، معدل الربح المطبق هو 22% سنوياً بالنسبة للمتعاملين الجدد في البنوك و 20% للمتعاملين الحاليين.

رسوم دراسة الجدوى والمستندات: Due diligence and Documentation Fee:

2% of Finance amount plus VAT

2% من مبلغ التمويل بالإضافة إلى ضريبة القيمة المضافة

مساهمة التكافل: Takaful Contribution:

As a condition of the facility, you will be required to obtain life takaful as security with bank as a beneficiary towards your payment obligations.

بعد الحصول على التكافل على الحياة شرطاً للحصول على التسهيل كضمان لدى البنك (المستفيد) مقابل التزامك بالسداد.

You can either obtain Takaful with a provider tied up with the bank at below rates or can provide a fresh takaful cover of your choice to the limit of your finance and assign it to bank.

يمكنك الاختيار ما بين الحصول على التأمين التكافلي من خلال مزود الخدمة المعتمد من البنك وفق الأسعار الواردة أدناه أو يمكنك الحصول على تأمين تكافلي جديد حسب اختيارك بقدر التمويل الذي حصلت عليه من البنك وتعيينه للبنك.

In case I do not choose to provide fresh Takaful cover of my choice, I waive off my right to choose from the three (3) Takaful options which shall be provided by the Bank and agree to the Takaful company selected by the Bank as per the rates below.

في حال عدم اختياري بتقديم تغطية تكافلية جديدة من قبلي، فإنني أتنازل عن حقي في الاختيار من بين خيارات التكافل الثلاث المقدمة من قبل البنك والموافقة على ما يختاره لي البنك حسب الأسعار المذكورة أدناه.

6 Months	12 months	24 months	36 months
0.055%	0.110%	0.220%	0.330%

6 أشهر	12 شهراً	24 شهراً	36 شهراً
0.055%	0.110%	0.220%	0.330%

Donation Amount: AED 183.75 per payment delayed per month in case failure to pay any sum due and payable. The Customer undertakes (as per the terms of the documents) to donate the amount to a charity through the Bank after deducting its actual cost as per the approved policy of the Bank.

Early Settlement Charges: Where applicable, Bank may at its discretion provide a rebate on the total outstanding amount payable under the deferred sale. Discretionary rebate, if applicable shall be decided by the Bank at the time of early settlement.

Illustration:

Below is an illustration. This is not an actual calculation which might vary based on the actual system-based calculations and will be communicated to you at the time of early settlement.

Finance Amount	AED 250,000	AED 500,000	AED 1,000,000	AED 1,500,000
Tenure	24 months	24 months	24 months	24 months
Profit Rate	22% p.a.	22% p.a.	22% p.a.	22% p.a.
Due diligence and Documentation Fee	2% plus VAT	2% plus VAT	2% plus VAT	2% plus VAT
Takaful Contribution	0.220%	0.220%	0.220%	0.220%
Monthly Instalment	12,970	25,939	51,878	77,817
Total Amount to be paid	311,269	622,538	1,245,076	1,867,614
Total Profit to be paid	61,269	122,538	245,076	367,614
Due diligence and Documentation Fee Paid (excl VAT)	5,000	10,000	20,000	30,000
Takaful Contribution Paid (excl VAT)	550	1,100	2,200	3,300
Net APR* (based on Profit Rate Mentioned above)	24.1%	24.1%	24.1%	24.1%

*APR referred above in this Key Facts Statement is indicative to give you an idea of the total impact and is based on the Profit Rate and other aspects provided illustrative above.

APR is calculated as follows:

$$APR = ((\text{Profit Amount} + \text{additional amount payable under finance} / \text{Finance amount}) / \text{finance tenor in year}) \times 100$$

مبلغ التبرع: في حالة عدم سداد أي مبلغ مستحق وواجب السداد يطبق التبرع بسبب التأخر. تأخر في السداد بقيمة 183.75 درهماً إماراتياً شهرياً. يتعهد المتعامل (وفقاً لشروط المستندات) بالتبرع بهذا المبلغ لجمعية خيرية من خلال البنك بعد أن يقوم البنك بخصم تكلفته الفعلية وفقاً لسياسة البنك المعتمدة.

خصم عند التسوية المبكرة: حيثما يسري ذلك، يجوز للبنك وفقاً لتقديره الخاص تقديم خصم للمتعامل على إجمالي المبلغ المستحق الدفع بموجب البيو الأجل. يتم تحديد قيمة "الخصم التقديري"، إن أنطبق، من قبل البنك في وقت التسوية المبكرة.

بيان توضيحي:

يوجد أدناه بيان توضيحي. لا يمثل البيان أدناه الحساب الفعلي فقد يختلف باختلاف الحسابات الفعلية القائمة على النظام، والتي سيتم إبلاغك بها في وقت التسوية المبكرة.

مبلغ التمويل:	250,000 درهم	500,000 درهم	1,000,000 درهم	1,500,000 درهم
المدة	24 شهراً	24 شهراً	24 شهراً	24 شهراً
معدل الربح	22% سنوياً.	22% سنوياً.	22% سنوياً.	22% سنوياً.
رسوم دراسة الجدوى والمستندات والمُضافة	2% زائد ضريبة القيمة المُضافة	2% زائد ضريبة القيمة المُضافة	2% زائد ضريبة القيمة المُضافة	2% زائد ضريبة القيمة المُضافة
مساهمة التكافل	0.220%	0.220%	0.220%	0.220%
القسط الشهري	12,970	25,939	51,878	77,817
المبلغ الإجمالي المقرر سداد	311,269	622,538	1,245,076	1,867,614
الربح الإجمالي المقرر دفعه	61,269	122,538	245,076	367,614
رسوم دراسة الجدوى والمستندات المدفوعة (غير شاملة ضريبة القيمة المُضافة)	5,000	10,000	20,000	30,000
مساهمة التكافل المدفوعة (غير شاملة ضريبة القيمة المُضافة)	550	1,100	2,200	3,300
صافي معدل النسبة السنوي (استناداً إلى معدل الربح المذكور أعلاه)	24.1%	24.1%	24.1%	24.1%

* يُعد معدل النسبة السنوي (APR) المشار إليه أعلاه في بيان الحقائق الأساسية المائل مؤشراً لإعطائك فكرة عن الكلفة الإجمالية ويعتمد معدل النسبة السنوي على معدل الربح والجوانب الأخرى الموضحة أعلاه. يتم احتساب معدل النسبة السنوي (APR) على النحو التالي:
معدل النسبة السنوي (APR) = ((مبلغ الربح + المبلغ الإضافي المستحق بموجب التمويل / مبلغ التمويل) / مدة التمويل في السنة) × 100

Annual Profit Rate

APR is a measure to ascertain the total financial impact of obtaining Business Finance from Dubai Islamic Bank. It is a good way for you to assess the full financial impact as it takes into account Profit Rate, Takaful Contribution and Due Diligence and Documentation fee.

Security:

Business finance is offered as unsecured as well as secured products. For unsecured products, we will assess your credit worthiness via the documents you provide. For Secured Finance, we can offer up to 95% of term deposit placed with the Bank as security. Following terms are applicable for Secured Finance.

- Minimum Finance Amount of AED 50,000/-
- Maximum Finance Amount of AED 5 million or higher, subject to approval.
- Maximum Tenure 6- 48 months
- No Due Dilligence and Documentation Fee
- Length of Business: more than one year

Finance Amount	Profit Rate (p.a.)
Less than 1 million dirhams	Highest Fixed Deposit Rate at the booking date / Wakala rate + 1%
From 1 million dirhams - less than 5 million dirhams	
More than 5 million dirhams	

Packages

Business Finance can be availed with any transactional account such as Rewards Account or Current Account (ask for Key Fact Sheet from the Bank should you want to know more about those products). Following packages are available at the option of the Customer.

Key Features	Al Islami Plus	Al Islami Premium	Al Islami Infinite	Al Islami Ultimate
Minimum Average Balance Requirement per month	AED 50,000	AED 250,000	AED 500,000	AED 3,500,000
Monthly charge of Minimum Average Balance is not maintained	- Free for Business Finance Customer	- Free for Business Finance Customer	- Free for Business Finance Customer	- Free for Business Finance Customer
Teller Transactions	5 Free per month - AED 42 thereafter	10 Free per month AED 42 thereafter	15 Free per month AED 42 thereafter	30 Free per month AED 42 thereafter
Local Online TT Transactions	5 Free per month AED 52.5 thereafter	10 Free per month AED 42 thereafter	15 Free per month AED 26.25 thereafter	AED 1.05 per transaction
Dedicated Relationship Manager	Available	Available	Available	Available

معدل الربح السنوي

معدل النسبة السنوي هو مقياس للتأكد من الكلفة الكلية للحصول على تمويل الأعمال التجارية من بنك دبي الإسلامي. إنها طريقة جيدة لتقييم التأثير المالي الإجمالي لأنه يأخذ في الاعتبار معدل الربح ومساهمة التكافل فضلاً عن رسوم دراسة الجدوى والمستندات.

الضمان:

يُقدم تمويل الأعمال في صورة منتجات بضمانات ومنتجات بغير ضمانات. بالنسبة للمنتجات بغير ضمانات، سنقوم بتقييم جدارة الائتمان الخاصة بك من خلال المستندات التي تقدمها. وبالنسبة للتمويل بضمانات، يمكننا تقديم ما يصل إلى 95% من الودائع الثابتة المودعة لدى البنك كضمان. تُطبق الشروط التالية على التمويل بضمانات.

- يبلغ الحد الأدنى لمبلغ التمويل 50,000 درهم إماراتي
- الحد الأقصى لمبلغ التمويل هو 5 ملايين درهم إماراتي أو أكثر، رهنا بالموافقة.
- يتراوح الحد الأقصى للمدة ما بين 6 أشهر إلى 48 شهراً
- لا توجد رسوم دراسة الجدوى والمستندات
- مدة الأعمال: أكثر من عام واحد

معدل الربح	مبلغ التمويل
أعلى معدل للوديعة في تاريخ المعاملة / الوكالة معدل + 1%	أقل من 1 مليون درهم
	من 1 مليون درهم - أقل من 5 ملايين درهم
	أكثر من 5 ملايين درهم

الباقات

يمكن إتاحة تمويل الأعمال على أي حساب معاملات مثل حساب المكافآت أو الحساب الجاري (إذا أردت معرفة المزيد من المعلومات عن هذه المنتجات يمكنك طلب بيان الحقائق الأساسية من البنك). يمكن للمتعامل الاختيار من الباقات التالية.

الميزات الرئيسية	الإسلامي بلس	الإسلامي بريميوم	الإسلامي إنفينيت	الإسلامي التمييم
الحد الأدنى لمعدل الرصيد الشهري	50,000 درهم	250,000 درهم	500,000 درهم	3,500,000 درهم
الرسوم الشهرية لعدم الاحتفاظ بالحد الأدنى لمعدل الرصيد الشهري	- مجاني لتمويل الأعمال	- مجاني لتمويل الأعمال	- مجاني لتمويل الأعمال	- مجاني لتمويل الأعمال
معاملات الصراف	5 معاملات مجاني لكل شهر - 42 درهماً بعد ذلك	10 معاملات مجاني لكل شهر - 42 درهماً بعد ذلك	15 معاملات مجاني لكل شهر - 42 درهماً بعد ذلك	30 معاملات مجاني لكل شهر - 42 درهماً بعد ذلك
معاملات الحوالات المصرفية المحلية عبر الإنترنت	5 معاملات مجاني لكل شهر - 52.5 درهماً بعد ذلك	10 معاملات مجاني لكل شهر - 26.25 درهماً بعد ذلك	15 معاملات مجاني لكل شهر - 26.25 درهماً بعد ذلك	1.05 درهم لكل معاملة
مدير علاقات مخصص لك	متاح	متاح	متاح	متاح

SME Online Banking Charges-Annual Maintenance	AED 1050	AED 1050	AED 1050	AED 1050
Online Banking Transfer Limits	AED 5 Million per Transaction per day	AED 5 Million per Transaction per day	AED 5 Million per Transaction per day	AED 10 Million per Transaction per day
Debit Card Daily Limits-Withdrawals	AED 30,000	AED 40,000	AED 50,000	AED 75,000
Debit Card Daily Limits-POS/Online	AED 50,000	AED 50,000	AED 75,000	AED 100,000
Discounts at Partners	Applicable	Applicable	Applicable at higher % discounts	Applicable at higher % discounts

1050 درهم	1050 درهم	1050 درهم	1050 درهم	رسوم الخدمات المصرفية عبر الإنترنت للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة - الصيانة السنوية
10 ملايين درهم لكل معاملة في اليوم	5 ملايين درهم لكل معاملة في اليوم	5 ملايين درهم لكل معاملة في اليوم	5 ملايين درهم لكل معاملة في اليوم	حدود التحويل المصرفي عبر الإنترنت
75,000 درهم	50,000 درهم	40,000 درهم	30,000 درهم	الحدود اليومية للسحب باستخدام بطاقة الخصم
100,000 درهم	75,000 درهم	50,000 درهم	50,000 درهم	الحدود اليومية للشراء باستخدام بطاقة الخصم عبر نقاط البيع / عبر الإنترنت
تنطبق الخصومات بنسبة أعلى	تنطبق الخصومات بنسبة أعلى	منطبق	منطبق	الخصومات لدى الشركاء

Please visit our website to know more on detailed Scheduled of charges as there are many more services which are charged based on the package chosen.
<https://www.dib.ae/docs/default-source/schedule-of-charges/business-banking-soc-en.pdf>

يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني لمعرفة المزيد عن جدول الرسوم التفصيلي حيث يوجد العديد من الخدمات التي يتم تحديدها برسومها بحسب الباقة المختارة.
<https://www.dib.ae/docs/default-source/schedule-of-charges/business-banking-soc-en.pdf>

Partner Discounts

Get Exclusive discounts on day to day services used by your business

Business Services	Business Partners	Discount Rates			
		Plus	Premium	Infinite	Ultimate
Marketing/ E-commerce/Web page development	Igloo Marketing Solutions	10%	20%	30%	30%
Recruitment services	Akhtaboot	20%	30%	40%	40%
Auditors services	Kreston Menon	10%	20%	30%	30%
Legal services	Bestwins - Solicitors & Legal Consultants	10%	20%	30%	30%
	Al Kabban & Associates	10%	20%	30%	30%
PRO Services	Business Platform	10%	20%	30%	30%
	Creative Zone	10%	20%	30%	30%

الخصومات لدى الشركاء

احصل على خصومات حصرية على الخدمات اليومية التي تستخدمها شركتك

خدمات الأعمال	شركاء الأعمال	معدلات الخصم			
		بلس	بريميوم	إنفينيت	ألتيميت
التسويق / التجارة الإلكترونية / تطوير صفحات الويب	إجلو لخدمات التسويق	10%	20%	30%	30%
خدمات التوظيف	أخطبوط	20%	30%	40%	40%
خدمات التدقيق	كريستون مينون	10%	20%	30%	30%
الخدمات القانونية	بيستوينز - للمحاماة والاستشارات القانونية	10%	20%	30%	30%
	الكيان ومشاركوه	10%	20%	30%	30%
خدمات العلاقات العامة	بيزنس بلاتفورم	10%	20%	30%	30%
	كريييفت زون	10%	20%	30%	30%

Cooling off Period

Cooling off period of 5 days from the day of submitting the application is applicable to Sole Proprietors only.

A cooling-off period is the period of time when a customer can cancel his application without incurring a penalty. Due diligence and documentation fees may be partially refunded after the full deduction of costs incurred in processing the customer request.

Customer can waive the cooling off period to avail the facility immediately.

فترة المراجعة

تسري فترة المراجعة لمدة 5 أيام من يوم تقديم الطلب على الشركات ذات الملكية الفردية فقط.

فترة المراجعة هي فترة زمنية يمكن للمتعامل خلالها إلغاء طلبه المقدم دون تحمل أي غرامة، وقد يتم استرداد جزء من رسوم دراسة الجدوى والمستندات بعد خصم التكاليف المُتكبدة بالكامل المتعلقة بمعالجة وتنفيذ طلب المتعامل.

يمكن للمتعامل التنازل عن فترة المراجعة للاستفادة من التسهيل مباشرة.

Key Terms and conditions

Full version of these terms and conditions is available on the website at the following www.dib.ae/terms-and-conditions, The Bank reserves the right to change the term and conditions at any time by giving a prior notice of 60-days to the customer.

Business Finance will be disbursed by the NBC within 10 complete business days of signing the contract. Complying with the period of time for disbursement of funds is subject to the Consumer providing the required and properly completed documents and meeting the agreed conditions

الشروط والأحكام الرئيسية

تتوفر النسخة الكاملة من هذه الشروط والأحكام على الموقع الإلكتروني التالي: www.dib.ae/terms-and-conditions. يحتفظ البنك بالحق في تغيير الشروط والأحكام في أي وقت بعد إرسال إشعار مسبق للمتعامل مدته 60 يوماً.

يُصرف تمويل الأعمال من قبل شركة الصكوك الوطنية خلال 10 أيام عمل كاملة من تاريخ توقيع العقد. ويخضع الامتثال للمهلة الزمنية لصرف الأموال إلى تقديم قيام المستهلك بتقديم المستندات المطلوبة والمكتملة بشكل صحيح والوفاء بالشروط المتفق عليها.

Warnings

By availing this product, you will be exposed to the following risks:

- Financing to settle your facilities with other banks may take longer to pay off than your previous financing with other banks and may result in paying more to other bank.
- If you default, Bank will report any default or payment delays to AECB which may impact your credit history.
- Please ensure that you write cheques with the utmost prudence and care since dishonor of a cheque with a bad faith is a criminal offence in the UAE. Any guarantee, postdated cheques provided to avail this facility has legal repercussions. Be prudent when applying for the finance. In the case of default bank may proceed with civil and or criminal charges against you.
- We undertake to provide assurance to our customers that upon payment in full of any and all amounts due on the account associated to the financial facility in question, the Bank shall ensure such cheques are rendered null and void.

Any loss arising out of usage of this product is your responsibility.

There is no conflict of interest between you and the bank in providing this product to you.

- In case of early settlement, the bank may provide you with discretionary rebate on the total Deferred Sale Price. Financing for settling of your financings with other banks may take longer to pay off than normal financing and may result in paying more profit to your current bank.
- You shall pay the installments specified in the finance documents when due as set out and if you fail to pay two installments for any reason after being notified in writing to pay within fourteen (14) days, all the remaining installments shall fall due and payable in one single payment and you shall pay them accordingly.

تنبيهات

عند الحصول على هذا المنتج قد تتعرض للمخاطر التالية:

- قد تستغرق عملية التمويل لسداد القروض أو التمويل من بنك آخر وقتاً أطول من وقتاً أطول من تمويلك في بنك آخر وقد يؤدي إلى دفع المزيد من للبنك الأخر.
- في حالة أي تقصير من قبلك، سوف يبلغ البنك شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية بأي تقصير أو تأخير في السداد وقد يؤثر ذلك على سجلك الائتماني.
- عند تحريك للشيكات يرجى التأكد من اتباع أقصى درجات العناية حيث يعتبر ارتجاع الشيكات دون سداد مع وجود سوء نية جريمة جنائية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وسوف يكون هناك تبعات قانونية تجاه أي ضمان أو شيكات آجلة مقدمة للانتفاع من هذا التسهيل. لذا يرجى التأني عند التقدم بطلب التمويل، حيث يحق للبنك بدء بإجراءات مدنية و/أو جنائية ضدك في حال تخلفك عن السداد.
- نتعهد بتقديم الضمان لمتعاملينا أنه عند السداد الكامل لأي مبالغ مستحقة على الحساب المرتبط بالتسهيل المالي المعني، سيضمن البنك أن تصبح هذه الشيكات لاغية وباطلة.

سوف تتحمل مسؤولية أي خسارة تنشأ عن استخدام هذا المنتج.

لا يوجد تضارب في المصالح بينك وبين البنك لدى حصولك على هذا المنتج.

- في حالة التسوية المبكرة، يجوز للبنك أن يقدم لك خصماً تقديرياً على إجمالي ثمن البيع الآجل. قد تستغرق عملية التمويل الخاصة بتسوية تمويلك لدى البنوك الأخرى مدة أطول لسدادها عما استغرقت تمويلك العادية وقد يؤدي ذلك إلى دفع المزيد من الأرباح إلى مصرفك الحالي.
- عليك الالتزام بدفع الأقساط المُحددة في وثائق التمويل عند استحقاقها على النحو المنصوص عليه، وفي حالة عدم سداد قسطين لأي سبب من الأسباب بعد تلقي إخطاراً خطياً بالسداد خلال أربعة عشر (14) يوماً، تصبح جميع الأقساط المتبقية مستحقة وواجبة الدفع في صورة دفعة واحدة وعليك دفعها وفقاً لذلك.

How to find the Best Deal for You?

To obtain the best deal for you, it is important to shop around and compare profit rates, fees and features before you apply for this product. Choosing the best option you may save your money. We do not offer any other option with respect to Business Finance product.

كيف تحصل على أفضل صفقة لك؟

ينبغي البحث في السوق للحصول على أفضل صفقة لك، ومقارنة معدلات الربح والرسوم والميزات قبل التقديم على طلب الحصول على هذا المنتج. عندما تستقر على أفضل الاختيارات المتاحة فإنك بذلك توفر من أموالك. نحن لا نعرض أي خيار آخر فيما يتعلق بمنتج تمويل الأعمال.

Where to Apply

You can apply via website by submitting you details or visit any branch. Branches will take your details and pass on to our Relationship Managers (RM) and will get in touch with you.

مكان تقديم الطلب

يمكنك تقديم طلبك من خلال إرسال التفاصيل الخاصة بك عبر الموقع الإلكتروني أو زيارة أي فرع للبنك. تقوم الفروع بأخذ بياناتك ونقلها إلى مديري العلاقات الذين سوف يتواصلون معك.

About Key Fact Statement:

- UAE Central Bank requires all banks to give you a Key Facts Statement like this one when you ask for one and provide the necessary information. Key Facts Statements contain information presented in the same way to help you to compare and select the most appropriate finance for you. You should request Key Facts Statements when shopping around to help you find the product that is right for you.
- To apply for finance and/or open an account, you must fill the Account Opening application form, provide pertinent identification documents that are valid and supporting documents to support the business model. Our RM/Agent will contact you to assist with required documents. Based on your profile and documents submitted the account / Finance will be opened/executed at bank's discretion.
- You should also be aware that the profit rates, fees and charges are those that apply as at the date of production of this Key Facts Statement.
- The Product is determined as Sharia compliant by the Bank's Internal Sharia Supervisory Committee (ISSC). You should also make your own independent assessment as to the Sharia compliance of the Product with all its applicable documentation and process prior to acceptance and not call into question its Sharia compliance in any forum.

حول بيان الحقائق الأساسية:

- يلزم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي جميع البنوك والمصارف بتزويدك ببيان الحقائق الأساسية مثل هذا البيان عند الطلب وتزويدك بالمعلومات اللازمة. تتضمن بيانات الحقائق الأساسية معلومات مقدمة بنفس الطريقة لمساعدتك على مقارنة واختيار التمويل الأنسب لك. يتعين عليك طلب بيان الحقائق الأساسية عند البحث في السوق لمساعدتك في العثور على المنتج المناسب لك.
- من أجل تقديم طلب الحصول على تمويل و/أو لفتح حساب، يتعين عليك تعبئة استمارة طلب فتح الحساب، وتقديم مستندات التعريف المعنية السارية والمستندات المؤيدة لدعم نموذج الأعمال. سيتصل بك مدير العلاقات/ الوكيل من أجل مساعدتك في المستندات المطلوبة. بناءً على ملفك التعريفي والمستندات المقدمة، يتم فتح/ تنفيذ معاملات الحساب/ التمويل وفقاً لما يراه البنك مناسباً.
- يجب أن تدرك أيضاً أن معدلات الربح والرسوم والمصاريف هي تلك المطبقة في تاريخ إصدار بيان الحقائق الأساسية المائل.
- أقرت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك بتوافق هذا المنتج مع أحكام الشريعة الإسلامية. يجب عليك أيضاً إجراء تقييمك المستقل فيما يتعلق بتوافق المنتج مع أحكام الشريعة الإسلامية ومو كافة الوثائق والعمليات المعمول بها قبل القبول وعدم الاحتجاج أو الطعن في شرعية المنتج بأي حال من الأحوال.

How to complain to us?

- Any branch
- If assigned to your bank account, your dedicated relationship manager
- Phone Banking (+971 4 609 2222)
- Internet and Mobile Banking
- E-mail: Contactus@dib.ae
- Our Website Complaint Form
- By post: Complaints Management Unit, Dubai Islamic Bank, PO Box 1080, Dubai, UAE

We will acknowledge your complaint within 2 business days and strive to respond to your complaint within an estimated average of 5 business days.

For more details, please visit www.dib.ae/we-are-listening

كيف نتقدم بشكوى إلينا؟

- من خلال أي فرع
 - مدير علاقاتكم المخصص إذا تم تعيينه لحسابكم المصرفي
 - المعاملات المصرفية عبر الهاتف (+971 4 609 2222)
 - المعاملات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف المتحرك
 - البريد الإلكتروني: Contactus@dib.ae
 - استمارة الشكاوى من خلال موقعنا الإلكتروني
 - عبر البريد: وحدة إدارة الشكاوى، بنك دبي الإسلامي، ص.ب: 1080، دبي، الإمارات العربية المتحدة.
- سنؤكد على استلام شكواك خلال يومي (2) عمل وسنسعى جاهدين للرد على شكواك خلال فترة تقديرية بمتوسط 5 أيام عمل.
- ولمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني: www.dib.ae/we-are-listening

Customer Acknowledgment:

إقرار المتعامل:

I acknowledge the receipt of and understanding of this Key Fact Statement. I also acknowledge that I have an understanding of the product/service features, profit rate, benefits, risks, fees and Consumer's rights and obligations as detailed in the Key Fact Statement. I acknowledge and agree that the provision of any banking services shall be at DIB's discretion and subject to all applicable terms and conditions of DIB Banking Services General Terms and Conditions.

"I/We (the applicant) irrevocably and unconditionally authorize the bank to assign my/our account to any of its authorized collection agents situated either locally or internationally to follow up and recover the due and outstanding amounts (inclusive of profit, fees and any other associated charges) along with filing of legal proceedings either inside or outside the country."

"I/We (the Applicant) irrevocably and unconditionally also authorize the Bank to provide such collection agents with any necessary financial information about my/our account including confidential documents related to my/our (Applicant's) financing facility or any bank account(s) held with the Bank."

I/We (the applicant) do hereby authorize the Bank and or its authorized collections agents situated locally or internationally to visit my premises (place of employment or home) for follow up against the overdue and outstanding amount against the financing facilities availed from the Bank."

I/we understand and accept that my/our expressed consent is required for the Bank to collect, process and share my/our personal information for the purposes listed in the Banking Services Agreement Terms and Conditions. The information provided will be shared and retained in accordance with applicable law concerning data security and privacy protections to safeguard my/our interest as per specifications of the Central Bank of the United Arab Emirates. I/we understand that I/we have the right to withdraw expressed consent for the processing or sharing of my/our information except for the services which requires such consent for the Bank's business operations, however in such case some services may not be available to me/us.

I/we give my/our expressed consent for the Bank to collect, process and share my/our personal information

أقر باستلام بيان الحقائق الأساسية وفهمه. أقر أيضًا بأنني أتفهم ميزات المنتج / الخدمة، والأسعار، والمزايا، والمخاطر، والرسوم وحقوق المستهلك والتزاماته على النحو المبين بالتفصيل في بيان الحقائق الأساسية. أقر وأوافق على أن تقديم أي خدمات مصرفية سيكون بمحض اختيار بنك دبي الإسلامي ويخضع لجميوع الشروط والأحكام السارية للخدمات المصرفية لبنك دبي الإسلامي.

"أنا / نحن (مقدم / مقدمو الطلب) أفوض / نفوض البنك بشكل غير مشروط ولا رجعة فيه بتخصيص حسابي / حسابنا لأي من وكلاء التحصيل المعتمدين لدى البنك محليًا أو دوليًا لمتابعة واسترداد المبالغ المستحقة والواجب دفعها (بما في ذلك الأرباح والرسوم وأي تكاليف أخرى ذات الصلة) فضلًا عن رفع الدعاوى القانونية سواء داخل أو خارج الدولة."

"أنا / نحن (مقدم / مقدمو الطلب) أفوض / نفوض البنك أيضًا بشكل غير مشروط ولا رجعة فيه بتزويد وكلاء التحصيل المعنيين بأي معلومات مالية ضرورية تتعلق بحسابي / حسابنا بما في ذلك المستندات السرية المتعلقة بتسهيلات التمويل الخاصة بي / بنا (مقدم الطلب) أو أي حساب (حسابات) بنكية خاصة بي / بنا لدى البنك."

"أنا / نحن (مقدم/مقدمو الطلب) أفوض / نفوض بموجب هذا البنك و / أو وكلاء التحصيل المعتمدين لدى البنك محليًا أو دوليًا بزيارة مكان عملي أو منزلي/ عملنا أو منزلنا، لمتابعة واسترداد المبالغ المستحقة والواجب دفعها مقابل التسهيلات التمويلية التي تم الحصول عليها من البنك."

أنا / نحن نفهم ونقبل أن موافقتي / موافقتنا الصريحة مطلوبة للبنك لجمع ومعالجة ومشاركة معلوماتي الشخصية للأغراض المدرجة في شروط وأحكام اتفاقية الخدمات المصرفية. سيتم مشاركة المعلومات التي تم تقديمها من طرفكم والاحتفاظ بها وفقًا للقانون المعمول به فيما يتعلق بأمن البيانات وحماية الخصوصية لحماية مصلحتي / مصلحتنا وفقًا لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. أنا / نحن نترك أن لدي / لدينا الحق في سحب الموافقة الصريحة على معالجة أو مشاركة معلوماتي / معلوماتنا باستثناء الخدمات التي تتطلب مثل هذه الموافقة للعمليات التجارية للبنك ، ولكن في مثل هذه الحالة قد لا تكون بعض الخدمات متاحة لي / لنا أنا / نحن نعطي / موافقتنا الصريحة للبنك على جمع ومعالجة ومشاركة معلوماتي / معلوماتنا الشخصية

Applicable for Sole Proprietor only

يُطبق على المالك الفردي فقط

I understand that I am entitled to a statutory cooling-off period of 5 complete Business Days from the date of submitting my application (Cooling-Off Option) that allows me to reconsider and withdraw from the application without suffering any undue costs, obligations or inconvenience. I have read the Terms and Conditions of the Product and have voluntarily agreed to choose the following with full knowledge of the fact that if I waive my Cooling-Off Option, the transaction will be processed as soon as possible, as per the Bank's normal conduct of business.

- Retain my Cooling-Off Option of 5 Business Days.
 Waive off my Cooling-Off Option of 5 Business Days.

If you choose to waive your Cooling Off Option, you will be entering in to this transaction with immediate commitment, and will be bound by the terms and conditions of the transaction once signed.

أدرك جيداً بأنه يحق لي خيار "فترة المراجعة" لمدة 5 أيام عمل كاملة من تاريخ تقديم طلبي (خيار فترة المراجعة) والتي تسمح لي بإعادة النظر أو سحب طلبي دون تكبد أي تكاليف غير مستحقة أو التزامات أو ضرر. وأؤكد بأنني قرأت شروط وأحكام المنتج وأوافق طواعية على اختيار ما يلي بعد المعرفة النافية للجهالة بما يفيد بأنني في حال تنازلت عن خيار فترة المراجعة، سيتم المباشرة في المعاملة في أقرب وقت ممكن، وفقاً لإدارة البنك للأعمال بشكل طبيعي.

- التمسك بحقي في فترة المراجعة والتي تبلغ 5 أيام عمل.
 التنازل عن حقي في فترة المراجعة والتي تبلغ 5 أيام عمل.

عند اختيارك التنازل عن خيار فترة المراجعة فإنك تدخل في المعاملة على الفور وتكون ملزماً بكافة شروطها والتزاماتها بمجرد التوقيع.

Customer Signature: _____ توقيع المتعامل:

Date of Signature: _____ تاريخ التوقيع:

Company Name: _____ اسم الشركة:

Authorised Signatory Name: _____ اسم المفوض بالتوقيع:

Disclaimer:

إخلاء مسؤولية:

This communication has been issued by Dubai Islamic Bank PJSC ("DIB") - regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates. The information contained in the underlined documents has been compiled with the objective of summarizing the key features of the promoted product and services to confirm the Customer's understanding of the product and services and its associated risks before the Customer's application is executed by the Bank. It does not constitute (i) an offer or a solicitation to deal in any promoted product, or (ii) legal, tax, regulatory, financial, or accounting or Sharia advice. Any decision to avail DIB product and services should be based upon an independent analysis by the Customer of the information contained in the associated offering document or other legal document. The Customer is responsible for consulting his/her own legal, tax or financial advisors for this purpose.

تم إصدار هذه الوثيقة من قبل بنك دبي الإسلامي ش.م.ع. الخاضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. تم تجميع المعلومات الواردة في المستندات الأساسية بهدف تلخيص الميزات الرئيسية للمنتجات والخدمات التي يتم الترويج لها وللتأكد من فهم المتعامل للمنتجات والخدمات والمخاطر المرتبطة بهم قبل أن يقوم البنك بتنفيذ طلب المتعامل. لا تعد هذه الوثيقة (1) عرضاً أو طلباً للمعامل في أي منتج يتم الترويج له، أو (2) مشورة قانونية، أو ضريبية، أو تنظيمية، أو مالية، أو محاسبية، أو شرعية. إن أي قرار يتعلق بالحصول على منتجات وخدمات بنك دبي الإسلامي يجب أن يستند إلى تحليل مستقل من قبل المتعامل للمعلومات الواردة في مستند العرض ذي الصلة أو أي مستند قانوني آخر. يتحمل المتعامل مسؤولية الرجوع إلى واستشارة مستشاريه القانونيين أو الضريبيين أو الماليين واستشارتهم بهذا الشأن.

For general queries,

Please contact Al Islami Phone Banking Service on +971 4 609 2222 or visit www.dib.ae

للاستفسارات العامة،

يرجى الاتصال بالخدمات المصرفية الهاتفية من بنك دبي الإسلامي على الرقم +971 4 609 2222 أو بدلاً من ذلك، تفضل بزيارة www.dib.ae